

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 90 (1983)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

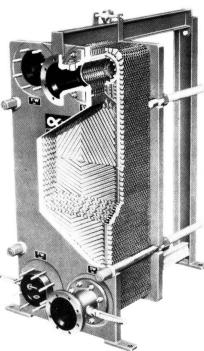
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

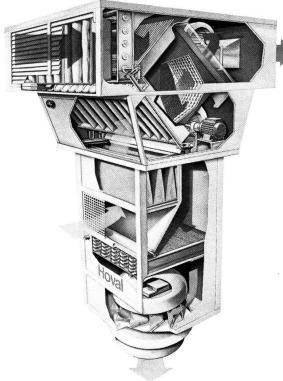
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Voraus in der Erschössung ungenutzter Energie: Die Wärmerückgewinnungs-Systeme von Hoval.

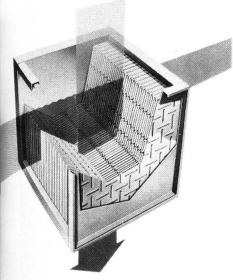
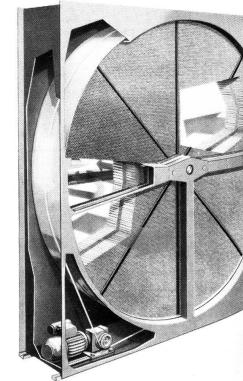
**Platten-Wärmetauscher für flüssige Medien System Alfa-Laval.**  
Der aus korrosionsfestem Material gebaute Wärmetauscher wird sowohl in der Industrie als auch in Heizungs- und Sanitär-Anlagen eingesetzt. Dank hohem K-Wert ist er äußerst kompakt. Er eignet sich auch für den Wärmetausch aus bei Temperaturdifferenzen von nur wenigen Graden.



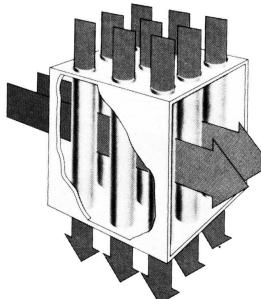
**Hoval LHW.** Anschlussfertige Komplettseinheit für Lüftung, Heizung und Wärmerückgewinnung in Fabrikhallen und Werkstätten. Als dezentrales, im Dach eingebautes Be- und Entlüftungs-System mit gezielter Luftführung eignet sich das LHW-Gerät für neue und für bestehende Gebäude.



**Hoval HexaFlow.** Rotations-Wärmetauscher PWT: Kreuzstrom-Plattenwärmetauscher für regenerative Wärmerückgewinnung aus Abluft. Dieser äusserst kompakte Wärmetauscher kommt mit Temperaturen bis 180 °C überall dort zum Einsatz, wo in luftwärme montagefreundliche Konzepte Anlagen sowohl ein Wärmetauscher mit günstigem Preis/Lei- me- bzw. Kältetausch als auch eine Feuchtigkeitsübertragung gewünscht wird.

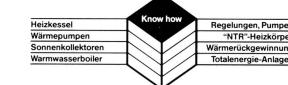


**Glasrohr-Wärmetauscher System Air-Fröhlich.** Absolut korrosions- und bis zu 400 °C hitzebeständiger Wärmetauscher für die Rückgewinnung von Wärme aus Abluft, Rauchgasen und industriellen Prozessen. Glasrohr-Wärmetauscher arbeiten auch in anspruchsvollen Anlagen und bei extremen Verhältnissen - z.B. bei stark verschmutzten, feuchten und korrosiven Medien - zuverlässig und mit hohem Wirkungsgrad.



Die Wärmerückgewinnungs-Systeme von Hoval ermöglichen die Erschließung jener Energie, die immer noch in gewaltigen Mengen ungenutzt verloren geht: Als Abluft, Abgas, Kühl- und Abwasser in warmem bis sehr heißem Zustand. Es sind dies Energiequellen, die mitten unter uns «sprudeln»: In Lüftungs-, Klima- und Trockungs-Anlagen, in technischen Prozessen der Industrie, in Grossküchen, Wäschereien, Mastbetrieben usw. Wärmetauscher von Hoval sind – je nach Verwendungszweck und den technischen Anforderungen – aus Aluminium, Stahl, Edelstahl oder Glas. Sie vermögen bis zu 60 – 90% der in der Abwärme enthaltenen Energie zurückzugeben. Die Investition für eine Wärmerückgewinnungs-Anlage macht sich deshalb in der Regel innerhalb weniger Jahren mehr als

Alles in allem: Hoval-Systemtechnik.



Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen.  
Telefon 01-925 61 11  
Büros in Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano.

bezahlt. Hunderte von Referenz-Anlagen beweisen das.  
Wenden Sie sich an Hoval, wenn Sie über die zukunftsweisende Technik bei Energie- rückgewinnung mehr wissen möchten!

## Coupon

Ihre Wärmerückgewinnungs-Systeme interessieren uns. Wir wünschen:

- Ihre Dokumentation  
 Persönliche Beratung

Name \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an:

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen.

# Hoval

Hoval-Systemtechnik:  
Verantwortung für Energie und Umwelt.

# **Stäfa Ventilatoren beseitigen Produktionsabfälle.**



## **Dokumentation und Problemlösung:**

Stäfa Ventilator AG  
CH-8712 Stäfa/Schweiz  
Telefon (01) 928 2111, Telex 875 568

Technische Büros in der Bundesrepublik Deutschland:  
Norddeutschland: Telefon (04060) 20 064, Telex 2174 195.  
Ruhrgebiet: Telefon (02325) 3721, Telex 820 350.  
Süddeutschland: Telefon (07234) 1253, Telex 783 743.

Qualität hat einen Namen:  
**plüss-staufer AG**  
Partner für die Textilindustrie.

Angebot und Nachfrage ist auf dem Textilsektor vielseitig, spezifiert und anspruchsvoll. Das bedeutet: ständige Weiterentwicklung, Einsatz neuer Materialien und Verfahren, Zusammenarbeit mit einem starken Partner.

PLÜSS-STAUFER ist Zulieferer auf vielen Gebieten der Textilindustrie. Jederzeit bereit, mit seinen Partnern Probleme zu lösen.

Unser Fasersortiment:  
PES TREVIRA-Fasern und  
Filamentgarne  
Texturiergarne  
(Set & HE)  
hochfest Filamentgarne  
Monofil

PAC DOLAN Fasern PTF HOSTAFLO  
PA HELANCA Nylon Zw DANUFIL &  
PP POLYSTEEN Fasern DANUFLOR-  
Zellwolle



Plüss-Staufer AG  
Verkauf Fasern  
4665 Oftringen  
Tel. 062 43 1111  
Telex 68891

Generalvertretung  
der Hoechst AG, Frankfurt

**Hoechst**



GROB + CO AG, CH-8810 HORGEN, TEL. 01/725 24 22, TELEX 52 643

## Wasserkraftwerke in Textilbetrieben

- Grob und Feinrechen
- Rechenreinigungsmaschinen
- Geschwemmselabfuhrsysteme
- Schützen aller Art
- Klappen
- Dammbalken etc.

Neuausrüstungen  
Umbauten



Spinnerei an der Lorze, Baar: Rechenreinigungsmaschine und Schütze

Ihr kompetenter Partner:

**Vinzenz Fäh**  
Maschinen- und Metallbau AG

Im Leimen  
Postfach  
8750 Glarus  
Telefon 058 6117 86

**FAH**

Verlangen Sie unsere ausführliche  
Dokumentation.

➤  
MITTEX

Name: \_\_\_\_\_

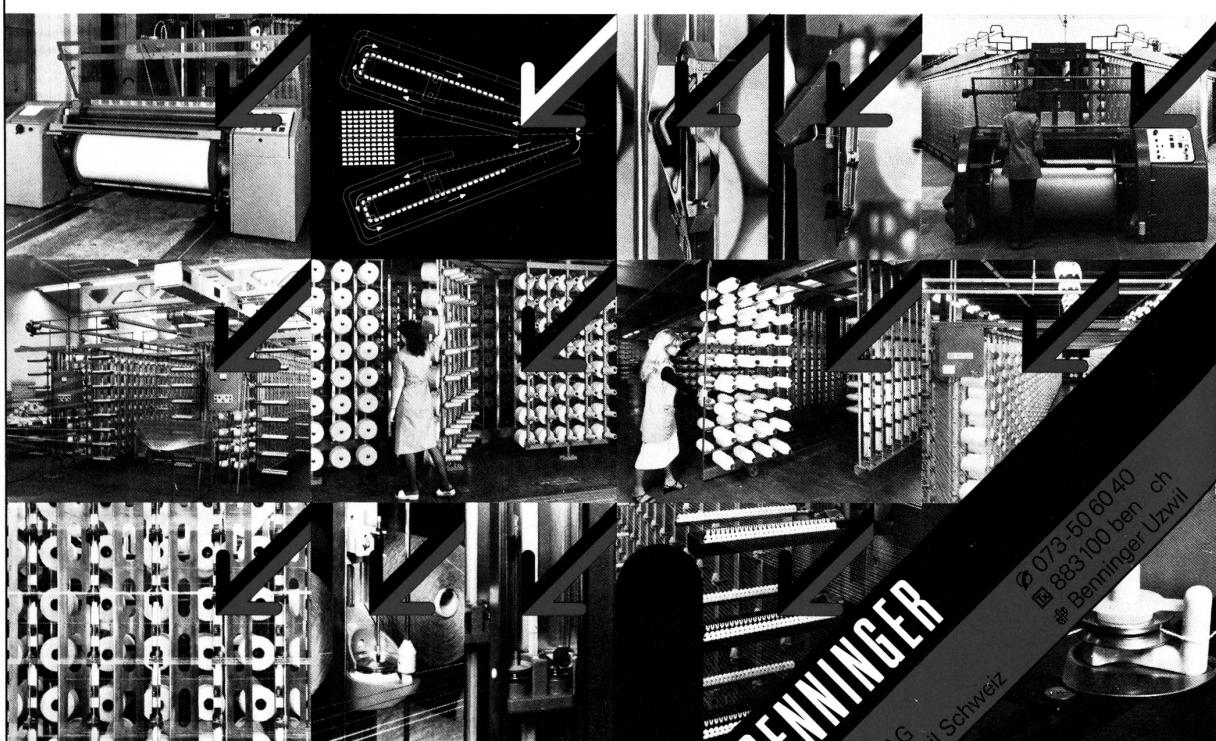
Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Zettelanlagen für Grossproduktion sind nicht unsere einzige Stärke.

Neben dem Top-Modell ZDA (1000 m/min, 1000-mm-Bäume) gibt es nämlich auch die preisgünstige Zettelmaschine ZC für max. 900 m/min und 800-mm-Bäume. Dazu kommen 4 Parallel-Gatter-Typen: Standard mit fester Spulentafel, Wagengatter, Gatter mit drehbaren Spulentafelsegmenten, Magazingatter, im Ein- oder Mehrgatter-System, alle mit verschiedensten Teilungen und Zusatzeinrichtungen. Für ausgesprochene Grossproduktion sind die bekannten V-Gatter unübertroffen. Schliesslich decken 5 verschiedene Fadenspanner den gesamten Faser- und Garnbereich ab.

Ungezählte Kombinations- und Ausbaumöglichkeiten also, die für jede Produktion und jedes Einsatzgebiet die optimal ausgelegte Anlage sicherstellen.



- Schärmaschinen ● Zettelmaschinen
- Gatter ● Fadenspanner
- ZELL Kooperationspartner für Schlichtmaschinen
  
- Kontinue-Vorbehandlungsanlagen ● Kontinue-Färbe-  
anlagen ● Mercerisiermaschinen
- Breitwaschmaschinen ● Jigger ● Foulards

BENNINGER  
Brenninger AG  
CH-9240 Uzwil Schweiz  
073-506040  
883100 ben ch  
Brenninger Uzwil

115-d

**Zettelanlagen nach Mass.**  
**Von Benninger.**

**SULZER®****das einzige schweizerische  
Unternehmen, das sowohl  
Textilmaschinen als auch  
Textilklimaanlagen herstellt**

- Konventionelle Klimaanlagen für baumwoll-, woll- und kunstfaserverarbeitende Spinnereien, Webereien und Ausrüstereien
- Condifil®-Arbeitszonenklimatisierung
- Systemluft-Klimaanlagen
- Entstaubungsanlagen

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz  
Produktbereich Heizungs- und Klimatechnik  
Telefon 052 81 11 22, Telex 896 060 20 szch

HK 6

Für bessere  
Qualität und höhere Leistung:  
**USTER®**

Elektronische Geräte und Anlagen  
für die Textilindustrie, insbesondere  
Prüf- und Auswertegeräte für die  
Qualitätskontrolle von Garnen,  
Vorgarnen und Bändern, Anlagen zur  
Garnreinigung auf Spulmaschinen,  
Regel-, Steuer- und Überwachungs-  
anlagen für Spinnereimaschinen,  
Datenerfassungsanlagen zur  
Produktionskontrolle und Prozess-  
optimierung in Textilbetrieben.

Maschinen zur Steigerung der  
Produktivität in der Weberei, insbe-  
sondere Maschinen zum Einlesen  
von Fadenkreuzen, zum Anknüpfen  
von Webketten sowie zum halb-  
und vollautomatischen Einziehen  
von Kettfäden.

*Zellweger*  
**USTER**

Zellweger Uster AG  
CH-8610 Uster/Schweiz

Telefon 01/940 67 11  
Telex 53 587

04.2.436 D